

2018 Aquathlon Series - Race 1

二零一八年水陸兩項鐵人 - 聯賽 1

Race Date:	Sunday, 4 March 2018	比賽日期:	2018 年 3 月 4 日 (星期日)
Race Venue:	Hong Kong Sports Institute, Shatin	比賽地點:	沙田體育學院
Race Start:	09:00 (Sprint, Discovery and TriKids Distance)	比賽時間:	09:00 (半奧運, 體驗賽及小鐵人賽程)
	13:00 (Challenge Distance)		13:00 (挑戰賽程)

Race Category 組別

Challenge Distance 挑戰賽程 (Swim 500m/ Run 4.5km)			
Male/Female Open	男子/女子公開組	Born in 1998 or before	1998 年或以前出生
Male/Female Age Group 20-24	男子/女子 20 至 24 歲分齡組	Born in 1994 – 1998	1994 -1998 出生
Male/Female Age Group 25-29	男子/女子 25 至 29 歲分齡組	Born in 1989 – 1993	1989 -1993 出生
Male/Female Age Group 30-34	男子/女子 30 至 34 歲分齡組	Born in 1984 – 1988	1984 -1988 出生
Male/Female Age Group 35-39	男子/女子 35 至 39 歲分齡組	Born in 1979 – 1983	1979 - 1983 出生
Male/Female Age Group 40-44	男子/女子 40 至 44 歲分齡組	Born in 1974 – 1978	1974 - 1978 出生
Male/Female Age Group 45-49	男子/女子 45 至 49 歲分齡組	Born in 1969 – 1973	1969 - 1973 出生
Male/Female Age Group 50-54	男子/女子 50 至 54 歲分齡組	Born in 1964 – 1968	1964 - 1968 出生
Male/Female Age Group 55-59	男子/女子 55 至 59 歲分齡組	Born in 1959 – 1963	1959 - 1963 出生
Male/Female Age Group 60-64	男子/女子 60 至 64 歲分齡組	Born in 1954 – 1958	1954 - 1958 出生
Male/Female Age Group 65 & Over	男子/女子 65 歲或以上分齡組	Born in 1953 or before	1953 或以前出生
Sprint Distance 半奧運賽程 (Swim 400m/ Run 3.3km)			
Male/Female Youth Open	男子/女子少年公開組	Born in 2003 – 2006	2002 – 2005 年出生
Male/Female Junior	男子/女子青年組	Born in 1999 – 2002	1999 – 2002 年出生
Discovery Distance 體驗賽程 (Swim 300m/Run 2.1km)			
Boys 2003	男子 2003	Girls 2003	女子 2003
Boys 2004	男子 2004	Girls 2004	女子 2004
Boys 2005	男子 2005	Girls 2005	女子 2005
Boys 2006	男子 2006	Girls 2006	女子 2006
TriKids Distance 小鐵人賽程 A (Swim 200m/ Run 2.1km)			
Boys 2007	男子 2007	Girls 2007	女子 2007
Boys 2008	男子 2008	Girls 2008	女子 2008
TriKids Distance 小鐵人賽程 B (Swim 100m/ Run 900m)			
Boys 2009	男子 2009	Girls 2009	女子 2009
Boys 2010	男子 2010	Girls 2010	女子 2010

School Team Competition Rules 學校隊際組比賽規則

School team results shall be determined by the sum of finishing times of top three individuals in each team.

學校隊際組之成績計算是根據每隊首三名完成者之完成時間總和

Each team shall consist of at least three and at most four members. Each member must compete as individuals in the same race course (Either Discovery or TriKids (A and B) and same gender

每隊參賽隊伍必須最少有三名隊員，而最多不得超過四名隊員。同一隊之隊員必須參與同一級別賽程(體驗或小鐵人 A 及 B 距離)，以及為同一性別

Each member's result will also be counted in the individual category.

各隊員之個人成績，亦會計算於個人組別之成績內

There is no limit on the number of teams entering from each school in each category.

各院校在各組別的參賽隊數不限

School team members' entry form must be submitted together.

所有學校隊際組別的參賽報名表必須一併遞交

All school team entry must be submitted before entry deadline on 13 February 2018 before 3pm (Wednesday).

所有學校隊際組別的參賽報名表必須於截止報名日期 2018 年 2 月 13 日 **下午 3 時** (星期三)

前遞交

Remarks

All National Squad members (aged 14-15) who born between 2003-2004 must enter Youth Open Category.

所有香港集訓隊 (14 - 15 歲) 於 2002 - 2003 年出生之成員必須參加公開少年組。

All National Development Squad members (aged 14-15) who born between 2003 -2004 must enter Youth Open Category.

所有香港代表發展隊 (14 - 15 歲) 於 2003 - 2004 年出生之成員必須參加公開少年組。

All Regional Squad members (aged 14-15) who born between 2003 - 2004 must enter Youth Open Category.

所有地區代表隊 (14 - 15 歲) 於 2003 - 2004 年出生之成員必須參加公開少年組。

Deadline for Entry

21 February 2018, 3 pm (Wednesday) 2018 年 2 月 21 日下午 3 時 (星期三)

截止報名日期

Entry Fee

報名費

TriHK & Affiliated Club Member HK\$170

香港三項鐵人總會及屬會會員港幣\$ 170

TriHK Member HK\$210

香港三項鐵人總會會員港幣\$ 210

Non TriHK Member HK\$360

非香港三項鐵人總會會員港幣\$ 360

A HK\$100 surcharge will be levied for any late entries which have been accepted. Late Entry only is accepted until Thursday, 22 February 2018 (Thursday) before 3:00pm

經接受之逾期報名，需加付行政費港幣\$100。逾期報名截止日期為 2018 年 2 月 22 日 **下午 3 時** (星期四)

Awards

獎項

Individual 個人組

The Champion in each category will be presented with a Trophy. Other positions entitled to an award will be presented with medals based on the below criteria:

每組冠軍將獲頒獎杯一個，而其餘名次將依據下述計算方法頒發獎牌:

Awards will be presented to the Top 3 finishers if the number of entries in that category is 3- 30.

如該組別參加者為 3-30 人，則只頒發獎項給前 3 名

Awards will be presented to the Top 4 finishers if the number of entries in that category is 31 - 50.

如該組別參加者為 31-50 人，則只頒發獎項給前 4 名

Awards will be presented to the Top 5 finishers if the number of entries in that category is more than 50.

如該組別參加者為 51 人或以上，則只頒發獎項給前 5 名

School Team 學校隊際組

A flag and 3 medals will be presented to each of the Top 3 Teams in each category.

各學校隊際組別前三名將獲頒發錦旗一面及三枚獎牌

Individual and Club Series Scoring Method 個人及屬會聯賽評分方法

For detail information, please visit: www.triathlon.com.hk

詳細資料請瀏覽：www.triathlon.com.hk

Non-refund Policy 不退款政策

The TriHK operates a “Non -refund Policy” . Once your entry is accepted, your entry fee is not refundable nor transferable. If an event has been cancelled due to inclement weather or other reason beyond the control of TriHK, the race will not be re-scheduled, and your entry fee will not be refunded nor can it be transferred.

香港三項鐵人總會實行“不退款”政策，報名一經接納，報名費將不獲退回，不得轉讓。如賽事因天氣惡劣或其他原因而取消，香港三項鐵人總會不會安排任何補賽，亦不會作任何退款之安排。有關之報名費亦不得轉讓。

Local Event Inclement Weather Policy 惡劣天氣安排

If Typhoon Signal No.8 or above is hoisted at any time from 12:00 noon on the day before race, the race will be cancelled without any rescheduling

如於比賽前一天中午十二時懸掛八號颱風訊號或以上，是項賽事將取消而不會補賽

If the Typhoon Signal No.3 / Amber Rainstorm/ Red Rainstorm/ Black Rainstorm/ Thunderstorm/Landslide warning be hoisted at any time after 5:00 on race morning, the race may be cancelled without any rescheduling

如在比賽日早上 5 時正或以後仍然懸掛三號颱風訊號/黃雨/紅雨/黑雨及山泥傾瀉警告，是項賽事將有可能取消而不再補賽

Should the above Inclement Weather / Condition Warnings be raised after the commencement of the race, the Race Director has the right to change the course distance or arrangement or to stop the race. If the race is stopped, the race will be either be cancelled or be adjusted.

如比賽進行中天氣惡劣或懸掛上述任何警告，賽事總監有權將比賽賽程改變 或取消正在進行中的比賽。被取消之賽事將不設補賽

Entry Fees of cancelled race will not be refunded, nor can it be transferred of cancelled race

被取消之賽事之報名費不設退款、亦不得轉讓